

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 329

29 November 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 3211/73 of the Commission of 28 November 1973 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 3212/73 of the Commission of 28 November 1973 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 3213/73 of the Commission of 28 November 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 3214/73 of the Commission of 28 November 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 3215/73 of the Commission of 28 November 1973 fixing the import levy on molasses	8
Regulation (EEC) No 3216/73 of the Commission of 27 November 1973 establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits	9
Regulation (EEC) No 3217/73 of the Commission of 28 November 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	11
Regulation (EEC) No 3218/73 of the Commission of 28 November 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	15

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	17
Open procedures	19
Restricted procedures	24
Corrigenda	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 3211/73 OF THE COMMISSION**of 28 November 1973****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the
offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29
November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1973 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	11.66 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	1.72
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	2.29
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	35.06
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 3212/73 OF THE COMMISSION**of 28 November 1973****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1973 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 3213/73 OF THE COMMISSION
of 28 November 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 3162/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 3215/73 OF THE COMMISSION
of 28 November 1973
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1739/73 and subsequent amending Regulations ⁽³⁾ ;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1739/73 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 32.

ANNEX

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 3216/73 OF THE COMMISSION**of 27 November 1973****establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of standard average values for citrus fruits, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 2 thereof ;

Whereas it follows from the application of the notes and criteria laid down by Regulation (EEC) No 1570/70 to the elements communicated to the

Commission in accordance with Article 4 (1) of that Regulation that the standard average values should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as shown in the table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1973.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

ANNEX

Code	Description of goods	(u.a./100 kg gross) Amount of standard average values
1.	Lemons :	
1.1	— Spain	32.81
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	17.67
1.3	— Countries in southern Africa	45.36
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	25.93
1.5	— USA	36.99
1.6	— Other countries	—
2.	Sweet oranges :	
2.1	— Countries on the Mediterranean :	
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	19.23
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	—
2.1.3	Other	— ⁽¹⁾
2.2	— Countries in southern Africa	22.88
2.3	— USA	—
2.4	— Brazil	24.24
2.5	— Other countries	18.40
3.	Grapefruit and pomelos :	
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	11.58
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	21.60
3.3	— Countries in southern Africa	—
3.4	— USA	19.67
3.5	— Other American countries	14.63
3.6	— Other countries	—
4.	Clementines	23.12
5.	Mandarines including Wilkings	—
6.	Monreales and Satsumas	16.95
7.	Tangerines	—

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2680/73 of 1 October 1973 (OJ No L 275, 2. 10. 1973).

REGULATION (EEC) No 3217/73 OF THE COMMISSION**of 28 November 1973****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and
in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
2988/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3191/73 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2988/73 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 2988/73 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29
November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 70.

⁽⁶⁾ OJ No L 323, 24. 11. 1973, p. 28.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/n.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	10.00	10.00
10.03	2.00	2.00	2.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge
Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	(RE/UC/u.a./100 kg)		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,036	0.036	0.036
11.01 C ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 A II ⁽¹⁾	—	1.400	1.400
11.02 A III ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	1.330	1.330
11.02 C II ⁽¹⁾	—	1.400	1.400
11.02 C III ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1.020	1.020
11.02 D III ⁽¹⁾	0,204	0.204	0.204
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,204	0.204	0.204
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0,280	0.280	0.280
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	1.400	1.400
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1.020	1.020
11.02 F III ⁽¹⁾	0,204	0.204	0.204
11.06 A	0,036	0.036	0.036
11.07 A II a)	0,356	0.356	0.356
11.07 A II b)	0,266	0.266	0.266
11.07 B	0,310	0.310	0.310
23.02 A I a)	0,016	0.016	0.016
23.02 A I b) 1	0,016	0.016	0.016
23.02 A I b) 2	0,016	0.016	0.016
23.02 A II a)	0,016	0.016	0.016
23.02 A II b)	0,016	0.016	0.016

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 3218/73 OF THE COMMISSION

of 28 November 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2968/73⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3190/73⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2968/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 November 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 1. 11. 1973, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 24. 11. 1973, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 November 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	0.054 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	1.042	0.542
11.02 A III ⁽²⁾	1.042	0.542
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	0.732	0.482
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	0.732	0.482
11.02 C III ⁽²⁾	1.253	0.753
11.02 D III ⁽²⁾	0.557	0.307
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	0.557	0.307
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	1.102	0.602
11.02 F III ⁽²⁾	1.042	0.542
11.06 A	0.304	0
11.07 A II a)	1.436	0.536
11.07 A II b)	1.300	0.400
11.07 B	1.367	0.467

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken, Wegenfonds, Directie der Wegen van Antwerpen, Mechelsesteenweg 34, 2 000 Antwerpen — Tel. 03/38 99 90.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Province of Antwerp, municipalities of Boechout and Lier.
b) Reconstruction of National Road 12, Boechout — Lier section.
The work includes :
Felling trees, demolishing houses, dismantling existing sewers breaking up road surfacing; earth-works, installation of sewers and road surfacing.
c) Classification : Category C, Class 6. (Value of work : Between Bfrs 30 000 000 and Bfrs 75 000 000).
d)
 4. 450 working days.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49 rue du Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13.14.47 — Postal cheque account No 94 55.
Further information may be obtained at the address given in 1.
b) 27 December 1973.
c) Specification No C/73.I.1 27 : Price Bfrs 110. Tender form : Price Bfrs 20. 1 plan : Price Bfrs 215. Payable in advance.
 6. a) By 11 a.m. on 27 December 1973.
b) Address as 1.
c) Dutch — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 27 December 1973, at Mechelsesteenweg 43, 2000 Antwerp.
 8. 5 % — three-year guarantee period.
 9. Monthly instalments as the work progresses. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in 1, not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 20 November 1973.
-

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique, 155, rue de la Loi, Résidence Palace, Rez-de-chaussée Quartier Rubens, 1040 Bruxelles — Tel. 02/33 96 70.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Work to be carried out throughout Belgium for the Fonds des Routes (National Highways Authority).
b) Lighting for motorways — 4 lots.
c) Classification :
Lot 1.2 : Category P, Class 8. (Value of work : Over Bfrs 150 000 000).
Lot 3.2 : Category P, Class 5. (Value of work : Between Bfrs 15 000 000 and Bfrs 30 000 000).
d)
 4. Completion period : Duration of contract — 18 months. This may be extended by not more than 6 months. Completion periods for each installation will be fixed on ordering.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47 — Postal cheque account No 94 55. Further information may be obtained at the address given in 1.
b) 27 December 1973.
c) Specification No Y10/73 I 92 : Price Bfrs 550. Tender form : Price Bfrs 20. 43 plans : Price Bfrs 2 150. Payable in advance.
 6. a) 11 a.m. on 27 December 1973.
b) Address as 1.
c) French or Dutch as desired — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 27 December 1973, at 155 rue de la Loi, Brussels.
 8. Lot 1.2 : Bfrs 8 450 000.
Lot 3.2 : Bfrs 800 000.
Lot 10.1 : Bfrs 210 000.
Lot 10.2 : Bfrs 840 000.
Guarantee period : one year for installation work, two years for supplies.
 9. Single payments for each completed installation or delivery. Adjustment will be made for fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in 1, not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 20 November 1973.
-

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, Régie des Bâtiments, Service du Hainaut, 11 rue Verte, 7000 Mons — Tel. 065/341 41.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Province of Hainaut, municipality of Jumet.
b) Construction of first section of Gendarmerie (Police Station) at Jumet.
c) Classification : Category D, Class 7. (Value of work : Between Bfrs 75 000 000 and Bfrs 150 000 000).
d)
 4. 280 working days.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications : 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13.14.47 — Postal cheque account No 94 55. Documents may be consulted and further information obtained at the address given in 1.
b) 27 December 1973.
c) Specification No H9/73 I 288 : Price Bfrs 400. Tender form : Price Bfrs 20. 18 plans : Price Bfrs 900. Payable in advance.
 6. a) 11 a.m. on 27 December 1973.
b) Address as 1.
c) French — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 27 December 1973, at 11 rue Verte, 7000 Mons.
 8. 5% — one-year guarantee period.
 9. Monthly instalments. The contract allows for adjustments to cover fluctuations in wage and material costs.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which tenders are opened.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the address given in 1, not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information of any changes made.
 15. 20 November 1973.
-

Open procedure

1. Stadt Duisburg (Tiefbauamt, Abt. Stadtbahnbau 66-4),
Der Oberstadtdirektor, Niederstraße 7, Duisburg,
Federal Republic of Germany.

2. Public invitation to tender.

3. a) Stadtbahnbaulos 1 (Section 1 — Municipal rail-
way), Main Station, km 10.7 + 55.35 to km 11.1
+ 16.

b) Carcass work for construction of municipal rail-
way.

Quantities as follows :

approx. 24 000 m² diaphragms 60 cm and 80 cm
thick ;

approx. 3 500 m² bored pile sheeting ;

approx. 5 000 m² sheeting for building pits
(sheet wall and trench sheetpile) ;

approx. 1 100 m³ chemical ground stabilization ;

approx. 900 days predrainage ;

approx. 1 600 m² covering over building pits ;
temporary bridges for road traf-
fic ;

approx. 180 000 m³ soil excavation ;

approx. 38 000 m³ soil backfill ;

approx. 69 000 m² formwork ;

approx. 3 500 t reinforcing steel ;

approx. 35 000 m³ reinforced concrete ;

approx. 3 000 m³ prestressing steel ;

approx. 28 000 m² bituminous waterproofing ;

approx. 345 m steel pipe drainage ducts, no-
minal diameters 300, 900 and
1 000 mm ;

approx. 175 m reinforced concrete drainage
ducts, nominal diameters 900 —
2 000 mm.

c)

d)

4. Max. 48 months.

5. a) Bauverwaltungsamt Bürohochhaus am Hauptbahn-
hof, Friedrich-Wilhelm-Straße 96, Duisburg, Fede-
ral Republic of Germany — Tel. 28133311.

b) From 3 January 1974 to 5 March 1974 at
10.30 a.m.

c) DM 80.

Contract documents will be dispatched only after
this fee has been paid into postal cheque account

(Essen) No 8170, held by the Stadtskasse Duisburg,
quoting heading No 210/4/006/1 ; the paying-in slip
must be presented at the Bauverwaltungsamt.

This payment cannot be refunded.

Contract documents are obtainable on presentation
of the paying-in slip only, either by messenger or
by written request, from the Bauverwaltungsamt
im Bürohochhaus am Hauptbahnhof (high-rise
building at main station), Friedrich-Wilhelm-Straße
96, Obergeschoß, Zimmer 1305 (top floor, room
1305) — Tel. 28133311, 8 a.m. to 12.30 p.m.
Payment stamps available from Room 17a of the
Stadthaus.

Documents will be issued as long as they are
available.

The same fee will be charged for copies of the
specification (in duplicate). Original plans and
drawings are held by : Licht- und Fotopauserei
Rhein-Ruhr, Inh. Karl Heufer, 41 Duisburg, Blu-
menstraße 3 — Tel. 35 38 50.

Copies may be purchased from this address if
ordered in advance.

6. a) 10.30 a.m. on 5 March 1974.

b) As in 5 a).

c) German.

7. a) Tenderers and their authorized representatives.

b)

8.

9.

10.

11. Firms will only be considered for award of the
contract if they are recognized as being competent,
have the requisite staff and equipment and are in a
position to carry out the work specified. They must
be able to prove that they have already completed
identical or comparable work.

12.

13.

14.

15. 20 November 1973.

Open procedure

1. Borough of Neath Civic Centre, Neath, Glamorgan, United Kingdom.
2. Public invitation to tender.
3. a) Briton Ferry Rock (Reclamation Scheme) — Phase II.
b) Infilling of the inner basin :
The removal of approximately 200 000 m³ of silt from the inner basin of the derelict Briton Ferry Dock and disposal to a dumping ground in the Swansea Bay.
The infilling of the inner basin with approximately 420 000 m³ of approved fill material. A source of sand fill material in the Harbour Bar situated in the Swansea Bay at the mouth of the River Neath. Contractors are given the opportunity of offering alternative granular fill material from other sources. It is anticipated that approximately 65 000 m³ of fill material will be placed underwater.
A rock fill dam, the main core to be grouted by specialists, to isolate the inner and outer basins from tidal waters.
A road embankment of approximately 7 000 m³ formed using approved fill material.
Associated ancillary works including drainage etc.
c)
d)
4. Provision is included in the contract documents for alternative proposals to be put forward for silt removal and its disposal and for the filling of the inner basin provided the offered material is of a granular nature and its compaction can conform to the stipulated standards.
5. a) The Council's Consulting Engineers, Thomas, Morgan & Partners, 23 Gelliwastad Road, Pontypridd CF37 2BD, Glamorgan, S. Wales, United Kingdom.
b)
c) Applications to be accompanied by a deposit cheque for £ 10, made payable to the 'Borough of Neath', to be refunded upon receipt of a bona fide tender, not subsequently withdrawn.
6. a) 31 January 1974.
b) Address under 5. a).
c) English.
7. a)
b)
8. As stated in tender documents.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
15. 19 November 1973.

Restricted procedure

1. The County Borough Council of Gateshead, Gateshead NE8 1SE, United Kingdom.
 2. Restricted procedure.
 3. a) At Teams Redevelopment Area — Phase IV (Charlton Street).
b) 34 three bedroom terrace houses and 15 one bedroom aged people's bungalows in groups and all by traditional building methods including roads, drainage and all siteworks.
10 blocks of 4 flats (average 1.5 bedrooms) in clusters and 39 three bedroom terrace houses and all by traditional building methods including roads, drainage and all siteworks.
c)
d)
 4. To be agreed with the successful contractors, but must be less than 23 months.
 5. The current revision of the Standard Form of Building Contract (Local Authorities Edition — with Bills of Quantities) published by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 10 December 1973.
b) Leslie Berry, FRIBA, AIAS, Borough Architect, Windmill Hills, Gateshead NE 8 1SE, Co. Durham, United Kingdom.
c) English.
 7. 14 December 1973.
 8. Contractors must include proofs of their financial and economic standing and technical knowledge and ability as specified in Articles 25 and 26 of the Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 OJ No L 185 of 16 August 1973.
 9. Lowest tenderer.
 10. Tenders will be based on Bills of Quantities provided by the Gateshead County Borough Council free of charge and Tenderers may elect to tender for one or both the schemes.
 11. 19 November 1973.
-

Restricted procedure

1. Property Services Agency, Department of the Environment, DDS1/Contracts, Leatherhead Road, Chessington, Surrey KT9 2LX, England.
2. Special award criteria as applied to offers received from selected tenderers.
3. a) Imphal Barracks, Fulford Road, York, Pay and Records Office.
b) The design and erection of a three storey rectangular block of offices surrounding a central courtyard with ancillary buildings comprising a canteen/boiler house block and a communication centre. The total floor area is approximately 11 400 m² and is mainly to be constructed with storey height precast concrete load-bearing cladding panels 3 600 mm wide supporting precast flooring units 1 200 mm wide.
Nominated sub-contractors will be recommended by the authority for ground piling, electrical and mechanical services and kitchen equipment. The authority will provide fire fighting equipment, light fittings, floor covering and built-in furniture.
The estimated cost of the whole works is approximately £ 2m.
c)
d)
4. The Design stage will commence in April 1974 approximately and the construction is programmed to commence one year later with a construction period of 25 months from the date of possession of the site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 12 December 1973.
b) Property Services Agency, Department of the Environment, DDS1/Contracts, Leatherhead Road, Chessington, Surrey KT9 2LX, England.
c) English.
7. The issue of invitations to tender will be at the beginning of 1974.
8. The contractors must provide the following information :
 - Proof of inscription of the company on a professional register or the Companies Register in the United Kingdom or Ireland.
 - Balance Sheets for the past 3 years including a statement of turnover on construction works.
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for the execution of the work and any previous experience of UK construction practice.
 - A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past 5 years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
 - Details of plant and machinery available for executing the work.
 - Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people ?
9. Tendering will be in two stages, design and construct. Tenderers will be required to submit a first stage offer for the development of the design indicated upon sketch plans prepared by the authority and to price bills of approximate quantities for the construction works.
The successful contractor for the first stage will be required to prepare working drawings and contract documents with any necessary drawings for the invitation of nominated sub-contracts.
At the completion of the design stage the contractor is to submit for consideration an offer for the construction based upon firm bills of quantities, prepared by the authority, and if this is acceptable a contract for construction will be awarded to him.
10. The contract will be based on the General Conditions of Government Contracts for Building and Civil Engineering works, technical specifications, drawings and bills of quantity. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of evaluation of certified work done and materials delivered to site.
Selection of firms for invitation tender will be made after interviews with the authority at Chessington.
11. 19 November 1973.

Restricted procedure

1. North East Metropolitan Regional Hospital Board, 40 Eastbourne Terrace, London W2 3QR, United Kingdom.
2. Restricted Procedure.
3. a) Broomfield Hospital, Broomfield near Chelmsford, Essex, United Kingdom.
b) Pre-Phase 1 development comprising:
 - Mentally handicapped unit consisting of:
 - 7 single storey dormitory blocks
 - 1 single storey day centre
 - Staff residential accommodation consisting of:
 - 1 two storey block
 - 2 two storey terraces each comprising 4 houses
 - 2 three storey blocks
 - 1 six storey block
 - Boiler house block and oil storage compound
 - Single storey creche
 - Extension and alterations to existing kitchen block.To be carried out in several phases.
Single contract for the Works — overall estimated cost £ 2 200 000.
Note: Phase 1 of the Broomfield Development is expected to start on site in Autumn 1975 at an estimated cost of £ 9 200 000.
c)
d)
4. 117 weeks.
5. A group of contractors may submit a tender on the basis of a temporary association and without assuming any specific legal form. In the event of such a group being awarded a contract the authority will require each firm comprised in the group to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance and that this will be expressly stated in the contract.
6. a) 18 December 1973.
b) The Regional Architect, NEMRHB, 40 Eastbourne Terrace, London W2 3QR, United Kingdom.
c) English.
7. 7 January 1974.
8. As set out in Article 25 (a), (b), (c) and Article 26 (a), (b), (c), (d), (e).
The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185 of 16 August 1971).
9. Lowest acceptable offer in competition.
10. Standard form of building contract with quantities July 1973 revision. Financing by monthly progress payments based on valuation of work executed. Tenders are not opened in public.
11. 20 November 1973.

Corrigendum to Public Works Contracts — Open procedure

Forces armées — service de l'état-major général — service Général des Constructions, Caserne
Major Geruzet, 294, boulevard Général Jacques B — 1040 Bruxelles, entrée : 10, avenue de la
Cavalerie

(Official Journal of the European Communities No L 310 of 10 November 1973)

Page 39 :

Military area of Evere — sud.

Design and construction of a General Staff building.

6. a) *instead of* : '14 January 1974 by 11 a.m.'

read : '28 January 1974, by 11 a.m.'

7. b) *instead of* : '14 January 1974 at 11 a.m. at the address as in 1 above :'

read : '28 January 1974 at the address as in 1 above'.
